

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## 中國外運股份有限公司 SINOTRANS LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號: 0598)

### 截至二零一一年九月三十日止九個月之季度業績

董事會謹此公布本集團根據中國公認會計準則編制的截至二零一一年九月三十日止九個月之未經審計簡明合并財務報表。

此等財務資料也因本公司于中國發行短期融資券及中期票據而在以下幾個特定網站予以披露。

此乃中國外運股份有限公司（「本公司」）根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(1)條項下的披露責任所作出的公告。

本公司董事會（「董事會」）謹此公布本公司及附屬公司（統稱為「本集團」）根據中華人民共和國（「中國」）公認會計準則編制的截至二零一一年九月三十日止九個月之未經審計簡明合并財務報表。

中外运股份有限公司

资产负债表

(除特别注明外, 金额单位为人民币千元)

	2011年9月30日 合并	2010年9月30日 合并	2011年9月30日 公司	2010年9月30日 公司
<b>流动资产</b>				
货币资金	7,994,482	4,916,680	2,864,544	187,375
交易性金融资产	-	5,276	-	5,276
应收票据	190,607	182,589	6,020	200
应收账款	6,829,218	6,677,593	398,314	345,618
预付账款	897,599	880,388	65,443	74,750
应收利息	70,712	8,612	-	-
应收股利	3,158	133,123	57,148	80,725
其他应收款	775,228	724,490	3,632,003	2,467,278
存货	64,401	34,197	2,990	3,519
其他流动资产	-	653	-	-
<b>流动资产合计</b>	<b>16,825,407</b>	<b>13,563,600</b>	<b>7,026,463</b>	<b>3,164,742</b>
<b>非流动资产</b>				
可供出售金融资产	1,244,356	1,583,528	-	-
持有至到期投资	134,000	-	-	-
长期应收款	738	5,495	1,848,036	2,837,759
长期股权投资	3,247,460	2,749,367	7,163,882	5,697,191
投资性房地产	24,629	20,603	-	-
固定资产	4,651,779	4,296,765	32,549	29,045
在建工程	422,742	187,420	8,313	3,131
无形资产	2,191,246	2,044,644	33,982	39,110
开发支出	479	-	-	-
商誉	39,387	39,387	-	-
长期待摊费用	21,344	20,278	2,069	-
递延所得税资产	83,039	70,587	-	-
其他非流动资产	246,303	254,303	-	-
<b>非流动资产合计</b>	<b>12,307,504</b>	<b>11,272,377</b>	<b>9,088,831</b>	<b>8,606,237</b>
<b>资产总计</b>	<b>29,132,910</b>	<b>24,835,978</b>	<b>16,115,294</b>	<b>11,770,979</b>


中国外运股份有限公司

资产负债表(续)

(除特别注明外,金额单位为人民币千元)

负债及所有者权益	2011年9月30日 合并	2010年9月30日 合并	2011年9月30日 公司	2010年9月30日 公司
<b>流动负债</b>				
短期借款	1,731,270	1,246,803	754,310	443,380
应付短期融资券	2,300,000	-	2,300,000	-
交易性金融负债、净值	25,313	121,578	-	-
应付票据	17,601	-	-	-
应付账款	5,505,022	4,785,836	211,932	193,833
预收账款	2,213,570	1,712,638	11,399	23,420
应付职工薪酬	476,751	388,930	97,586	95,162
应交税费	127,466	132,206	4,095	2,010
应付利息	128,752	59,052	53,868	58,795
应付股利	205,566	95,436	172,312	73,848
其他应付款	1,061,851	895,467	2,810,560	1,489,834
一年内到期的非流动负债	1,520,000	-	-	-
其他流动负债	35,863	-	-	-
<b>流动负债合计</b>	<b>15,349,023</b>	<b>9,437,946</b>	<b>6,416,062</b>	<b>2,380,282</b>
<b>非流动负债</b>				
长期借款	1,125,021	2,635,249	2,500,000	2,500,000
长期应付款	100	100	-	-
专项应付款	39,252	35,537	-	-
预计负债	57,737	108,926	1,558	2,537
递延所得税负债	87,032	294,591	-	-
其他非流动负债	-	-	30,000	-
<b>非流动负债合计</b>	<b>1,309,142</b>	<b>3,074,402</b>	<b>2,531,558</b>	<b>2,502,537</b>
<b>负债总计</b>	<b>16,658,165</b>	<b>12,512,348</b>	<b>8,947,620</b>	<b>4,882,819</b>
<b>所有者权益</b>				
实收资本	4,249,002	4,249,002	4,249,002	4,249,002
资本公积	1,990,981	2,321,236	1,854,063	1,853,595
盈余公积	341,011	267,520	341,011	267,520
专项储备	35,388	20,142	4,808	3,342
未分配利润	3,648,636	3,214,569	716,884	514,700
外币报表折算差	2,031	15,984	-	-
<b>归属于母公司所有者权益合计</b>	<b>10,267,049</b>	<b>10,088,453</b>	<b>7,165,769</b>	<b>6,888,159</b>
少数股东权益	2,207,697	2,235,177	1,905	-
<b>所有者权益合计</b>	<b>12,474,746</b>	<b>12,323,630</b>	<b>7,167,674</b>	<b>6,888,159</b>
<b>负债及所有者权益总计</b>	<b>29,132,910</b>	<b>24,835,978</b>	<b>16,115,294</b>	<b>11,770,979</b>

总裁:



财务总监:



财务经理:



中国外运股份有限公司

利润表

(除特别注明外, 金额单位为人民币千元)

项目	2011年9月30日 合并	2010年9月30日 合并	2011年9月30日 公司	2010年9月30日 公司
一、营业收入	32,340,912	31,688,887	849,759	987,999
减: 营业成本	30,164,157	29,601,067	702,839	875,156
营业税金及附加	229,365	195,856	8,616	4,715
销售费用	334,239	270,155	31,153	22,043
管理费用	911,109	812,869	104,999	103,527
财务费用-净额	179,888	149,646	40,291	8,826
资产减值损失	7,860	8,434	6,498	2,856
公允价值变动收益-净额	84,398	6,395	3,970	4,950
加: 投资收益	410,022	443,482	247,189	288,337
其中: 对联营企业和合营企业的投资收益	392,669	409,031	3,124	4,726
二、营业利润	1,008,715	1,100,736	206,522	264,162
加: 营业外收入	43,285	29,686	46	1,012
减: 营业外支出	35,750	183,201	242	4,257
其中: 非流动资产处置损失	662	19,577	-	-
三、利润总额	1,016,249	947,222	206,326	260,917
减: 所得税费用	218,674	161,884	-	-
四、净利润	797,575	785,338	206,326	260,917
归属于母公司股东的净利润	650,181	589,249	206,326	260,917
少数股东损益	147,394	196,089	-	-
五、其他综合收益/(损失)	-497,982	206,259	-	-
六、综合收益总额	299,593	991,597	206,326	260,917
归属于母公司所有者的综合收益/(损失)总额	259,881	954,000	206,326	260,917
归属于少数股东的所有者的综合收益/(损失)总额	39,712	37,597	-	-

总裁:



财务总监:



财务经理:





中国外运股份有限公司

现金流量表

(除特别注明外,金额单位为人民币千元)

项目	2011年9月30日 合并	2010年9月30日 合并	2011年9月30日 公司	2010年9月30日 公司
<b>一、经营活动产生的现金流量:</b>				
销售商品、提供劳务收到的现金	74,924,015	71,271,094	701,198	843,862
收到的税费返还	3,470	12,819	-	-
收到其他与经营活动有关的现金	3,409,425	1,888,758	147,555	47,938
<b>经营活动现金流入小计</b>	<b>78,336,910</b>	<b>73,172,671</b>	<b>848,753</b>	<b>891,800</b>
购买商品、接受劳务支付的现金	71,069,377	68,341,689	628,922	848,968
支付给职工以及为职工支付的现金	1,579,100	1,342,054	83,332	68,191
支付的各项税费	597,341	427,629	9,537	5,857
支付其他与经营活动有关的现金	4,072,943	3,166,805	180,413	89,889
<b>经营活动现金流出小计</b>	<b>77,318,761</b>	<b>73,278,177</b>	<b>902,204</b>	<b>1,012,905</b>
<b>经营活动产生的现金流量净额</b>	<b>1,018,149</b>	<b>-105,506</b>	<b>-53,451</b>	<b>-121,105</b>
<b>二、投资活动产生的现金流量:</b>				
收回投资收到的现金	266	34,254	266	2,477
取得投资收益收到的现金	658,042	421,573	300,927	288,912
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额	17,082	295,811	-	-
处置子公司及其他营业单位收到的现金净额	6,330	6,191	-	-
收到其他与投资活动有关的现金	92,481	71,990	3,198,491	774,422
<b>投资活动现金流入小计</b>	<b>774,201</b>	<b>829,819</b>	<b>3,499,684</b>	<b>1,065,811</b>
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	997,096	1,000,082	11,399	11,709
投资支付的现金	199,362	29,930	93,692	-
取得子公司及其他营业单位支付的现金净额	406,247	60,416	985,000	177,416
支付其他与投资活动有关的现金	92,310	269,571	3,289,230	1,383,132
<b>投资活动现金流出小计</b>	<b>1,695,015</b>	<b>1,359,999</b>	<b>4,379,321</b>	<b>1,572,257</b>
<b>投资活动产生的现金流量净额</b>	<b>-920,814</b>	<b>-530,180</b>	<b>-879,637</b>	<b>-506,446</b>
<b>三、筹资活动产生的现金流量:</b>				
吸收投资收到的现金	2,349,246	308	2,301,945	-
取得借款收到的现金	3,202,033	1,805,385	2,185,600	466,530
收到其他与筹资活动有关的现金	99,613	612,550	5,928,878	21,721
<b>筹资活动现金流入小计</b>	<b>5,650,892</b>	<b>2,418,243</b>	<b>10,416,423</b>	<b>488,251</b>
偿还债务支付的现金	3,049,111	908,755	1,889,821	327,938
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	147,572	257,209	106,688	185,658
支付其他与筹资活动有关的现金	52,009	571,395	5,008,882	-372,249
<b>筹资活动现金流出小计</b>	<b>3,248,692</b>	<b>1,737,359</b>	<b>7,005,391</b>	<b>141,347</b>
<b>筹资活动产生的现金流量净额</b>	<b>2,402,200</b>	<b>680,884</b>	<b>3,411,032</b>	<b>346,904</b>
<b>四、汇率变动对现金的影响:</b>	<b>-221,284</b>	<b>-75,444</b>	<b>-33,874</b>	<b>-4,868</b>
<b>五、现金及现金等价物净增加额:</b>	<b>2,278,251</b>	<b>-30,246</b>	<b>2,444,070</b>	<b>-285,515</b>
加: 年初现金及现金等价物余额	5,716,231	4,946,926	420,474	472,890
<b>六: 年末现金及现金等价物余额</b>	<b>7,994,482</b>	<b>4,916,680</b>	<b>2,864,544</b>	<b>187,375</b>

总裁:



财务总监:



财务经理:



茲提述本公司于中國發行的短期融資債券及中期票據，有關詳情請參閱日期為二零一一年四月十九日之通函，日期為二零一一年九月一日的自願性公告及海外監管公告，以及日期為二零一一年十月十二日的自願性公告及海外監管公告。本公告中所載截至二零一一年九月三十日止九個月之未經審計簡明合并財務報表，亦會根據根據中國《銀行間債券市場非金融企業債務融資工具信息披露規則》相關規定，于二零一一年十月二十八日在中國債券信息網（<http://www.chinabond.com.cn>）、中國貨幣網（<http://www.chinamoney.com.cn>）與銀行間市場清算所股份有限公司網站（<http://www.shclearing.com>）上予以公布。

承董事會命  
中國外運股份有限公司  
公司秘書  
高偉

北京，二零一一年十月二十七日

於此公佈之日，趙滬湘、張建衛、陶素雲及李建章為本公司執行董事；楊運濤、劉京華、許克威及莫志明為本公司非執行董事；孫樹義、陸正飛及苗月新為本公司獨立非執行董事。